
PUBLISHER PROFILE

Greenlight Publishing

A digital-first house for stories that were written somewhere else first.

We exist to bring stories written in other languages into English — carefully, completely, and in the author's own voice — and to carry finished books back out into the languages their readers actually speak.

WHO WE ARE

Greenlight Publishing is an independent publisher based in San Francisco. We are non-native English speakers ourselves, and that is not incidental to what we do; it is the reason for it. We started because a story's first language should not decide whether it gets published, and because too many good books stall at the point where a writer is told there is no publisher for them, or runs out of the help they needed to finish.

WHAT WE PUBLISH

Original fiction, biography, and practical non-fiction, released as ebooks and audiobooks. Much of it began life in a language other than English, from writers and places the English-language market rarely looks. We are drawn to folk tales retold, to history told from close up, to lives that were larger than their reputations, and to the kind of story a community already knows by heart but has never seen in print.

HOW WE WORK

We commission, edit, and where needed translate, then produce the audiobook and release the title directly to the platforms readers already use. There are no print runs, no warehouses, and no waiting list between a finished manuscript and

its readers. We publish slowly on purpose: every book is edited as if it were the only one we had.

Translation runs both ways. We bring manuscripts into English, and we take finished English titles out into other languages, so that a book can reach the readers it was written for as well as the readers it was written about.

WHAT WE PROMISE

- **The first chapter is always free.** A reader should be able to hear a book's voice before they buy it.
- **We say how a book was made.** Where a narration is a digital voice, the listing says so; where a book is a translation, the reader knows.
- **The author stays visible.** Every writer has a public page, a bibliography, and a say in how their work is presented.
- **Nothing is a reprint.** Every title is an original work developed with us, not a repackaging of something already available.

Why "Greenlight". In film, a greenlight is the moment a project stops being an idea and becomes something that will actually be made. That is the service we try to be for writers who have been waiting for one.

Greenlight Publishing

455 Market St Ste 1940, PMB 786993 · San Francisco, California 94105-2448, USA

hello@greenlight-publishing.com · greenlight-publishing.com · greenlight-audio.com